

Zmluva o prevode vlastníctva bytu

uzatvorenej podľa § 5 zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov,
§ 588 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany :

1. Slovenská republika,

Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky

so sídlom: Mierová 23, 815 11 Bratislava

štatutárny zástupca : plk. Ing. Mária Machová, PhD., generálny riaditeľ

IČO: 30 844 029

číslo bankového účtu: 7000119249/8180

na jednej strane, ďalej ako „predávajúci“

a

2. Ing. Peter K o v á č , rod. Kováč

trvale bytom:

na strane druhej, ďalej ako „kupujúci 1“

s manž.

3. Mgr. Mariana K o v á č o v á , rod. Vicenová

trvale bytom: †

na strane druhej, ďalej ako „kupujúci 2“, kupujúci 1 a 2 ďalej spoločne tiež ako „kupujúci“

za nasledovných podmienok:

I.

Predmet prevodu

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Chrenová, obec Nitra, okres Nitra:
 - bytu č. 18 na 1. p. obytného domu so súpisným číslom 669, postavený na pozemku parcely C-KN č. 843, zastavané plochy a nádvoria o výmere 518 m², na ulici Kremnická orientačné č. vchodu 13 v obci Nitra (ďalej tiež „byt“) vrátane príslušenstva,
 - spoluvlastníckeho podielu vo veľkosti 701/33307 na spoločných častiach a spoločných zariadeniach bytového domu a jeho príslušenstve,
 - spoluvlastníckeho podielu vo veľkosti 701/33307 na pozemku parcely C-KN č. 843, zastavané plochy a nádvoria o výmere 518 m² (uvedené nehnuteľnosti sú ďalej tiež uvádzané spoločne ako „nehnuteľnosti“).
2. Nehnuteľnosti tvoriace predmet tejto zmluvy sú zapísané na liste vlastníctva č. 1937 pre katastrálne územie Chrenová, obec Nitra, okres Nitra s ktorým sa kupujúci oboznámili. Kupujúci sa taktiež oboznámili so stavom nehnuteľnosti, ktorý poznajú z vlastného užívania nehnuteľnosti na základe nájomnej zmluvy.

3. **Byt pozostáva z 3 obytných miestností a príslušenstva.**
Celková rozloha bytu vrátane príslušenstva predstavuje 70,17m²

Príslušenstvom bytu sú kuchyňa s linkou a plynovým sporákom, kúpeľňa, WC, predsieň a pivnica v technickom podlaží. Vybavením bytu sú aj rozvody elektrickej inštalácie do skrine merania, rozvody vody, plynu a kanalizácie od zvislých rozvodov v inštaláčnom jadre a k nim príslušné zriaďovacie predmety (ventily, vodomery na studenú a teplú vodu).

Vlastníctvo bytu vrátane jeho vybavenia a príslušenstva je ohraničené vstupnými dverami do bytu a do príslušenstva umiestneného mimo bytu vrátane zárubní a hlavnými uzávermi plynu a elektrickými poistkami. Priečka oddelujúca prevádzaný byt je v podielovom spoluvlastníctve vlastníka prevádzaného bytu a vlastníka susedného bytu.

Príslušenstvom domu je kanalizačná a vodovodná šachta, prístrešok regulátora plynu, prístupové chodníky medzi domom a chodníkom z ulice.

4. **Spoločnými časťami** domu sú základy domu, strecha, obvodové múry, priečelia, vchody, schodiská, chodby, vodorovné, nosné a izolačné konštrukcie, zvislé nosné konštrukcie.
5. **Spoločnými zariadeniami** domu sú výťahy, kočíkárne, sklady, ventilačné komíny, vodovodné, kanalizačné, elektrické, plynové prípojky, aj keď sú mimo domu, rozvody plynu, studenej a teplej vody po ventily, odpadové stupačky vrátane odbočky, elektroinštalácie výťahu, elektroinštalácie do skriň merania po istič, osvetlenia v spoločných častiach a zariadeniach, blezkozvody, vrátane rozvodov.
6. Vymedzenie veľkosti spoluvlastníckeho podielu predávajúceho na spoločných častiach bytového domu, spoločných zariadeniach domu a na príslušenstve, sú uvedené v bode 1. tohto článku.
7. Nehnutelnosti, ktoré tvoria predmet prevodu podľa tejto zmluvy sú v nájme kupujúceho 1, na základe nájmovej zmluvy uzavretej medzi predávajúcim a kupujúcim 1 dňa 31.1.2003. Predávajúci ako doterajší prenajímateľ vyhlasuje, že kupujúci 1 ako doterajší nájomca bytu ku dňu podpisu zmluvy nemá žiadne nedoplatky na nájomnom ani na úhradách spojených s užívaním bytu.
8. Bližší popis bytu a bytového domu je uvedený v znaleckom posudku č. 54/2011 znalca z odboru stavebníctvo: Ing. Cyril Faško, Partizánska 149, 976 11 Selce, s ktorým sú zmluvné strany oboznámené. Jedno originálne vyhotovenie posudku, s ktorým sa oboznámili pred podpisom tejto zmluvy, si kupujúci ponechali.

II.

Kúpna cena, Spôsob platby

1. Zmluvné strany sa dohodli na **kúpnej cene** za prevádzané nehnuteľnosti nasledovne:
Kúpna cena za prevádzaný spoluvlastnícky podiel na pozemku je dohodnutá vo výške **333,54 EUR** (slovom: Tristotridsaťtri eur päťdesiatštyri eurocentov), ktorú sú kupujúci povinní uhradiť v celosti do 30 (slovom tridsiatich) dní odo dňa podpisu tejto zmluvy na účet predávajúceho, uvedený v preambule tejto zmluvy, inak sa kupujúci dostanú do omeškania a predávajúci môže odstúpiť od tejto zmluvy.
- Kúpna cena** za prevádzaný byt a spoluvlastnícky podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu a príslušenstve je dohodnutá vo výške **14 570,61 EUR** (slovom: Štrnásťtisícpäťstosedemdesiat eur šesťdesiatjeden eurocentov), ktorú sú kupujúci povinní uhradiť v celosti do 30 (slovom tridsiatich) dní odo dňa podpisu tejto zmluvy na účet predávajúceho, uvedený v preambule tejto zmluvy, inak sa kupujúci dostanú do omeškania a predávajúci môže odstúpiť od tejto zmluvy.
2. Dohodnutá kúpna cena vychádza zo všeobecnej hodnoty prevádzaných nehnuteľností podľa znaleckého posudku popísaného v článku I bod 8 tejto zmluvy v celkovej výške 16 523,10 EUR (slovom: Šestnásťtisíc päťstodvadsaťtri eur desať eurocentov). Predávajúci poskytol kupujúcim zľavu vo výške 10 % z ceny bytu v zmysle § 18b ods. 1 písm. b) zákona č. 182/1993 Z. z. V prípade, ak kupujúci do desiatich rokov od uzatvorenia tejto zmluvy prevedú vlastníctvo bytu na inú osobu ako na manžela, deti, vnukov alebo rodičov, sú povinní uhradiť predávajúcemu zľavu poskytnutú-im podľa predchádzajúcej vety.

3. Kúpna cena sa považuje za riadne zaplatenú okamihom jej celého splatenia, tj. pripísaním celej výšky kúpnej ceny v celosti na účet predávajúceho.
4. V prípade omeškania kupujúcich so zaplatením kúpnej ceny tak, ako je dohodnuté v tomto článku, stáva sa celá kúpna cena okamžite splatnou, prvým dňom omeškania a predávajúci môže žiadať zaplatenie celej nezaplatennej časti kúpnej ceny. V prípade takéhoto omeškania so zaplatením kúpnej ceny má predávajúci právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z kúpnej ceny, za každý aj začatý deň omeškania.
5. Nezaplatením kúpnej ceny v dohodnutých lehotách splatnosti vzniká predávajúcemu spolu s uvedeným právom odstúpiť od tejto zmluvy aj právo na zaplatenie uvedenej zmluvnej pokuty a právo na úhradu vzniknutých nákladov súvisiacich s prevodom nehnuteľnosti - od kupujúcich.

III.

Vyhľadania zmluvných strán

1. Predávajúci predáva kupujúcim nehnuteľnosti v celosti, za dohodnutú kúpnu cenu podľa článku II. tejto zmluvy a za ďalších podmienok dohodnutých v tejto zmluve a kupujúci tieto nehnuteľnosti kupujú do bezpodielového spoluvlastníctva manželov - v celosti, za kúpnu cenu dohodnutú v článku II. tejto zmluvy, ako aj za ďalších podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Predávajúci vyhlasuje, že na nehnuteľnostiach neviaznu žiadne ťarchy zriadené z vôle predávajúceho.
3. Kupujúci pristupujú k záväzku uzatvoriť zmluvu na zabezpečenie bytovej správy k nehnuteľnosti – bez výhrad. Vyhlásenie doterajšieho správcu nehnuteľností o nedoplatkoch na platbách uvedených v § 5 ods. 2 zákona č. 182/1993 Z. z. bude priložené spoločne s touto zmluvou k návrhu na vklad do katastra nehnuteľností. Správcom prevádzanej nehnuteľnosti ku dňu uzatvorenia zmluvy je: Službyt Nitra, s.r.o., ul. Janka Kráľa 122, 949 01 Nitra, IČO: 31 447 929..
4. Kupujúci vyhlasujú, že im je známy technický stav prevádzaných nehnuteľností z vlastného užívania, ako aj zo znaleckého posudku uvedeného v článku I odsek 8, a v takomto stave nehnuteľnosti kupujú, bez výhrad.

IV.

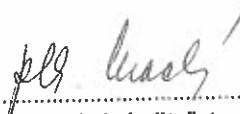
Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Kupujúci nadobudnú vlastnícke právo k nehnuteľnostiam vkladom do katastra nehnuteľností povoleným príslušnou správou katastra. Návrh na vklad podá predávajúci po úhrade (pripísaní na účet) kúpnej ceny za prevádzané nehnuteľnosti podľa článku II. tejto zmluvy, v celosti.
2. Na podanie návrhu na vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy sa splnomocňuje výlučne predávajúci, pričom platí dohoda, že kupujúci tento návrh nemôžu sami podať.
3. Účastníci sa dohodli, že náklady spojené so zápisom vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam do katastra nehnuteľností znášajú kupujúci, ktorí rovnako hradia aj poplatky súvisiace s vydaním potvrdenia správcu domu podľa článku III bodu 3 tejto zmluvy. Kupujúci sa zaväzujú, že oznámia príslušnému správcovi dane zmenu subjektu platenia dane z nehnuteľností.
4. Účastníci sa dohodli, že kupujúci vstupujú do užívania nehnuteľnosti ku dňu podpisu tejto zmluvy a k tomuto dňu preberajú všetky povinnosti uhrádzať poplatky do fondu prevádzky a opráv a náklady za spotrebu všetkých energií, pričom vlastnícke právo k nehnuteľnosti nadobudnú podľa bodu 1 tohto článku.
5. Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) exemplároch, z ktorých:
 - dve (2) vyhotovenia pre príslušnú správu katastra,
 - dve (2) vyhotovenia pre predávajúceho,
 - jedno (1) vyhotovenie pre každého z kupujúcich.

6. Každá poštová alebo kuriérska zásielka, najmä listová zásielka sa považuje zmluvnými stranami za doručenú aj v prípade, že zmluvná strana ako adresát neprevezme takúto zásielku a táto bude uložená na odber v odbernej lehote – v takom prípade uloženia zásielky nastávajú účinky doručenia počnúc 3. dňom od uloženia zásielky na pošte, u kuriéra aj keď sa adresát o doručení nedozvie alebo prevezme zásielku po uvedenej dobe a v odbernej lehote. Inak sa považuje zásielka za doručenú dňom doručenia alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom. V prípade, ak je adresát neznámy, adresa nie je skutočná, alebo sa z akéhokoľvek iného dôvodu zásielku nepodarí doručiť adresátovi, považuje sa za doručenú v deň, kedy sa vrátila späť odosielateľovi, resp. v deň uvedený na poštovom podacom listku.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť okamihom povolenia vkladu príslušnou správou katastra podľa § 28 ods. 2 zákona č. 162/1995 Z. z. o katastrí nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov. V prípade, že táto zmluva nenadobudne účinnosť z dôvodu zastavenia konania alebo zamietnutia návrhu na vklad príslušnou správou katastra, môže od nej ktorákoľvek zmluvná strana odstúpiť s účinnosťou od doručenia písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.
8. Účastníci vyhlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a že ich zmluvná voľnosť nebola nijako obmedzená.
9. Účastníci si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú zákonom č. 182/1993 Z. z. a Občianskym zákonníkom v platnom znení.

Predávajúci:

V Bratislave dňa 23. SEP 2011


Slovenská republika - Colné riaditeľstvo SR
v zastúpení: plk. Ing. Mária Machová, PhD.
generálny riaditeľ

COLNÉ RIADITEĽSTVO SR
Mierová 23
915 11 BRATISLAVA
-A-

Kupujúci:

V MITRE dňa 19. 9. 2011

Ing. Peter Kováč

Mgr. Mariana Kováčová